

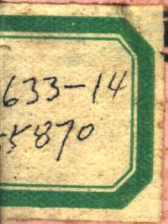
8633-14

55870 527570



柬埔寨歌曲集

上海文艺出版社



柬埔寨歌曲集

中央人民广播电台柬埔寨语组 译

中央音乐学院理论系亚非拉音乐组 编

上海文艺出版社

柬埔寨歌曲集

中央人民广播电台柬埔寨语组 译

中央音乐学院理论系亚非拉音乐组 编

上海文艺出版社出版

(上海绍兴路74号)

新华书店上海发行所发行 浙江嘉兴印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 1 插 26 面

1978年11月第1版 1978年11月第1次印刷

印数: 1—50,000 册

书号: 8078·3079 定价: 0.11 元

内 容 提 要

这里选编了18首柬埔寨各地区人民所熟悉和喜爱的革命歌曲。这些歌曲反映了柬埔寨人民在柬埔寨共产党领导下，同帝国主义和朗诺卖国集团进行的艰苦斗争；歌颂了柬埔寨人民在1975年4月17日取得光辉胜利后，团结一致、保卫祖国，建设祖国的信心和决心。

本集歌曲均由中央人民广播电台播出。

目 录

一、民族解放战争时期

1. 游击队之歌…………… (1)
2. 革命的红旗…………… (2)
3. 在阵线的旗帜下各民族团结起来…………… (4)
4. 柬埔寨民族解放军之歌…………… (5)
5. 增加生产 打击敌人…………… (7)
6. 我们欢迎游击队归来…………… (8)
7. 前进! 战斗! 勇敢的青年…………… (9)
8. 勇敢的儿童团(儿童歌曲) …… (11)
9. 英勇的游击队叔叔(儿童歌曲) …… (12)
10. 前进! 儿童团(儿童歌曲) …… (13)

二、社会主义建设时期

11. 努力兴修水利建设新农村…………… (15)
12. 铁道兵之歌…………… (17)
13. 万岁! 伟大的柬埔寨工人劳动者…………… (18)
14. 我们工人决心努力增加生产…………… (20)
15. 码头工人干劲大…………… (21)
16. 我们是革命的橡胶工人…………… (22)
17. 英勇的柬埔寨革命军队万岁…………… (24)
18. 向我们战友的革命精神学习…………… (26)

游击队之歌

1=E $\frac{2}{4}$

广东 译词
音配歌

中速

<u>0 3</u>	<u>6.3</u>	5 .	6	<u>1.2</u>	<u>3.6</u>	5	--
1. 手 2. 敌 3. 枪	拿武 人来 弹弓	器 到 箭	勇 战 一 齐	敢而 士们 射向	坚 怒 火 敌	强, 烧, 人,	

<u>0 i</u>	<u>6.5</u>	3 3	1	<u>2.4</u>	<u>3 2</u>	1	--
解 狠 匪	放区 狠地 徒们	人打 乱击 乱军	有 那 它	伟太 野蛮 无处	力 强 躲	量。 盗。 藏。	

<u>0 6</u>	<u>6 6</u>	6 .	i	<u>2.1</u>	6 5	<u>6 6</u>	<u>0 i</u>
为 仇 四	了推 恨的 面八	翻 子 方	那 弹 到	朗诺 射穿 处有	卖国 敌入 游击	集团, 胸膛, 战士,	英 他 敌

<u>2.1</u>	<u>6 5</u>	3 3	1	<u>2.4</u>	<u>3 2</u>	1	--
勇的 喔哨 它	游击 一声 不	战士 被我 投降	就 们 就	伏击 消它 把	上战 灭 埋	场。 掉。 葬。}	

1	<u>3.3</u>	2 .	3	<u>2.1</u>	<u>6 1</u>	2	--
	狠 狠	打	它	决 不	手	软,	

2	<u>6.6</u>	5 .	3	<u>2.1</u>	<u>2 3</u>	5	--
	勇 敢	战	斗	无 比	坚	强。	

0 5 6 7 | 1 . 1 | 1.2 1 6 | 5 . 5 |

用 一切 武 器 消 灭 敌 人, 让

6. 1 6 5 | 3 . 1 | 2 34 3 2 | 1 . 5 |

整 个 柬 埔 寨 都 得 到 解 放, 让

1. 2. |

6. 1 6 5 | 3 . 1 | 2 34 3 2 | 1 - :||

整 个 柬 埔 寨 都 得 到 解 放。

3. |

6. 1 6 5 | 3 . 5 | 6 1 6 5 | 1 - ||

整 个 柬 埔 寨 都 得 到 解 放。

革 命 的 红 旗

1=F $\frac{2}{4}$ 、

广 东 译 词
广 音 配 歌

中速稍快

(3.2) 1 2 | 3 . 3 | 3 3 4 3 | 3 2 . |

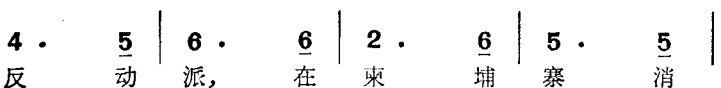
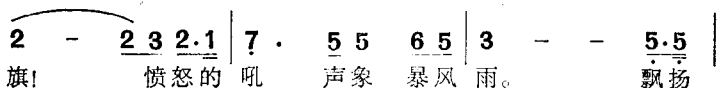
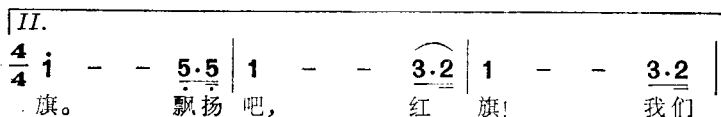
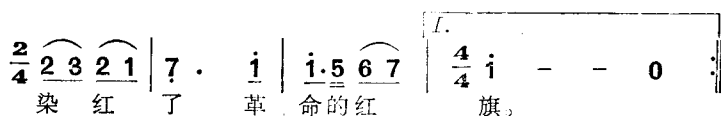
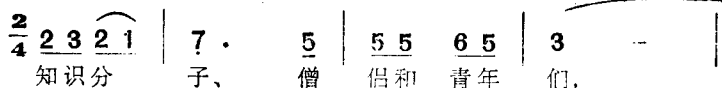
鲜 红 的 热 血 洒 遍 祖 国 大 地,

(2.1) 7 1 | 2 . 2 | 2 5 4 | 3 - |

为 解 放 人 民 不 怕 牺 牲,

3 1 3 4 | 5 5 | 1 . 5 | $\frac{3}{4}$ 4 3 2 - |

英 勇 的 工 人、 农 民、 妇 女、



1 . 5 3 . 3 2 . 2 2 0 3
灭 干 净。 冲 锋! 冲 锋! 去

2 2 3*4 5 5.5 5 5.5 5 0 0
夺取 胜 利, 夺取 胜 利! 胜 利!

在阵线的旗帜下各民族团结起来

1=F $\frac{2}{4}$

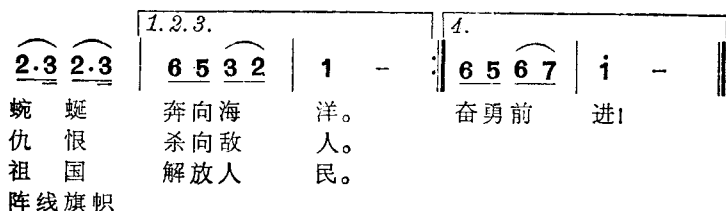
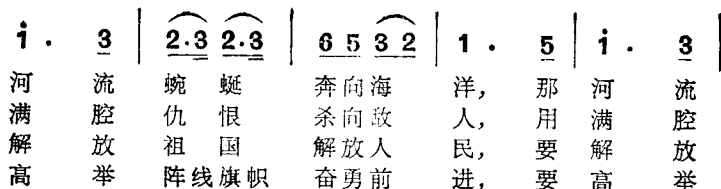
广 东 译词
广 音配歌

进行速度

3 3 3 . 5 3 5 3.1 3 -
1. 東 埔 寨 亲 的 爱 的 祖 国,
2. 東 埔 寨 的 各 族 人 民,
3. 站 起 来 人 民 肩 人 民,
4. 七 百 万 人 并 肩 民 族 人 民,

2 2 2 . 3 2.1 7 1 2 . 5
多 么 美 丽 多 么 富 饶, 有
怎 能 忍 受 敌 人 蹂 躏, 那
打 工 倒 美 帝 侵 略 军 心, 把
要

5 5 5 5 5 . 3 6 6 6 6 6 . 5
茂 密 的 山 林 和 辽 阔 的 平 原,
愤 怒 的 火 焰 在 胸 中 燃 烧,
一 切 走 狗 都 消 灭 干 净,
紧 紧 团 结 在 一 起, 要

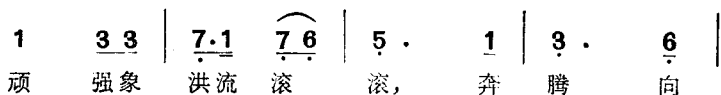
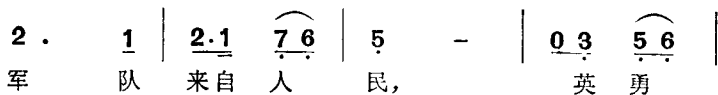
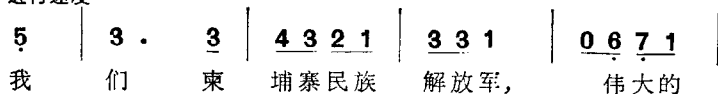


柬埔寨民族解放军之歌

1=F $\frac{2}{4}$

广 柬译词
广 音配歌

进行速度



5. 5 | 5.5 6 1 | 2 - | 2 5 3.3 |
前 淹 没那 敌 人。 我 们冲

3. 3 | 3 1 1 2 3 | 3 - | 0 1 1 2 3 |
锋 向 万恶的美 帝， 把那侵略

3. 3 | 5 5 3 1 3 | 2 - | 2 1 7 1 |
军 从 柬埔寨消灭 净！ 我 们冲

2 0 2 | 2.1 7 1 | 2 - | 0 5 7.1 |
锋 向 金边 傀儡 军， 向 一切

2.2 5.5 | 6.5 5. #4 | 5 - | 0 5 1.3 |
强盗 走狗 发起 猛 攻！ 我 们

5.5 5 5 | 5.1 1.3 | 6.6 6 | 6 - |
坚决 战斗， 勇敢 坚定， 不怕 牺 牲，

0 6 7 6 | 5. 4 | 3.5 2 3 | 1 - |
自 力 更 生 胜利 前 进！

0 6 7 6 | 5. 1 | 3.5 6 5 | i - | i ||
解放 祖 国 我们必 胜！

增加生产 打击敌人

1=F $\frac{2}{4}$

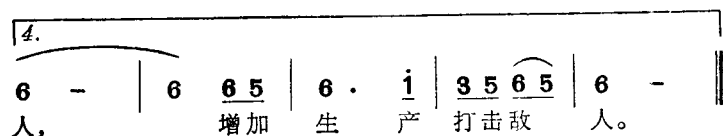
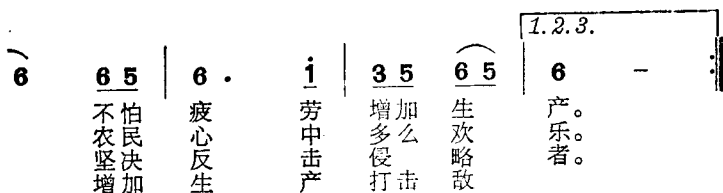
广东 译词
广 音配歌

3	<u>5 3</u>	3 .	2	<u>3.2</u>	<u>3 5</u>	3	-
1. 勤	劳的	农	民	努力	工	作,	
2. 眼	看	稻	谷	已	成	熟,	
3. 可	恨	强	盗	撒	破	坏,	
4. 敌	人	想	使	我们	屈	服,	

2	3	2	1	<u>2.1</u>	<u>2 3</u>	2	-
无	论	天	气	怎	样	热,	
一	片	金	黄	快	收	获,	
我	们	要	把	忧	担	心,	
飞	机	扫	射	扔	炸	弹,	

1	2	1	6	<u>1 6</u>	<u>1 2</u>	<u>1 6</u>	<u>6</u>
无	论	刮	风	雨	身	冷,	
万	顷	稻	谷	一	上	收,	
变	成	愤	怒	定	丰	量,	
你	炸	我	种	和	力	争,	
				坚	斗		
				持			

3	i	6 .	i	<u>3 5</u>	<u>6 5</u>	6	-
不	怕	疲	劳	增	生	产,	
农	民	心	中	多	欢	乐,	
坚	决	反	击	侵	略	者,	
增	加	生	产	打	敌	人,	

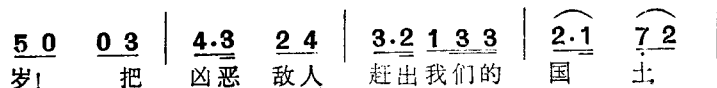
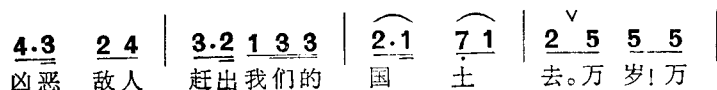
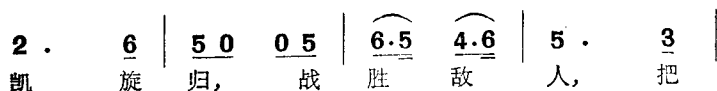
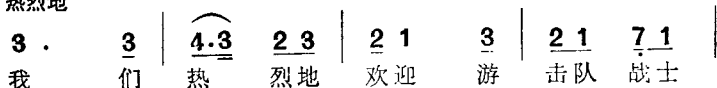


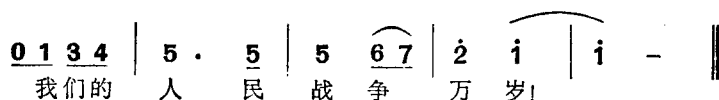
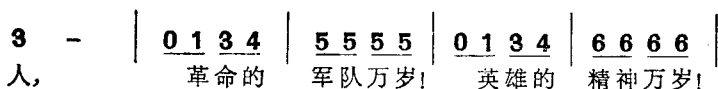
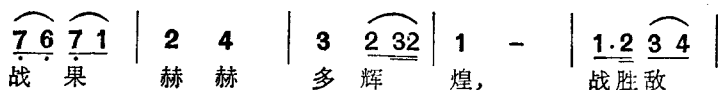
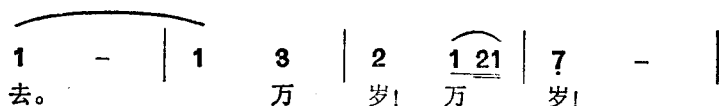
我们欢迎游击队归来

1=D $\frac{2}{4}$

广东译词
亚音配歌

热烈地



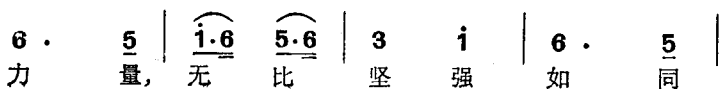
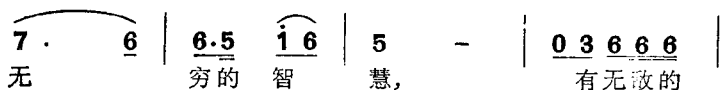
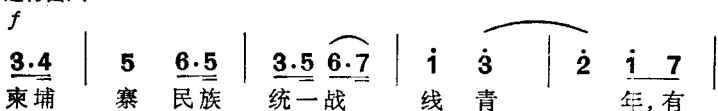


前进! 战斗! 勇敢的青年

1 = $\flat B$ $\frac{2}{4}$

广东译词
亚音配歌

进行曲风



$\dot{2} \cdot$ $\dot{1} \dot{1}$ $\dot{2} \cdot \dot{4}$ $\dot{3} \dot{2}$ $\dot{1}$ - $\dot{1}$ 3
 太 阳 的 光 芒 一 样。 愤

3 $\dot{6} \cdot \dot{5}$ $\dot{2} \cdot \dot{4}$ $\dot{3} \dot{2}$ 1 . 1 6 $\dot{1} \dot{2}$
 怒 火 焰 填 满 胸 膛， 坚 决 打

$\dot{2} \cdot$ 1 $\dot{2} \dot{3} \dot{3}$ $\dot{5} \dot{6}$ 5 - $\dot{5} \dot{2}$ $\dot{3} \dot{5}$
 击 美 帝 国 主 义， 坚 决

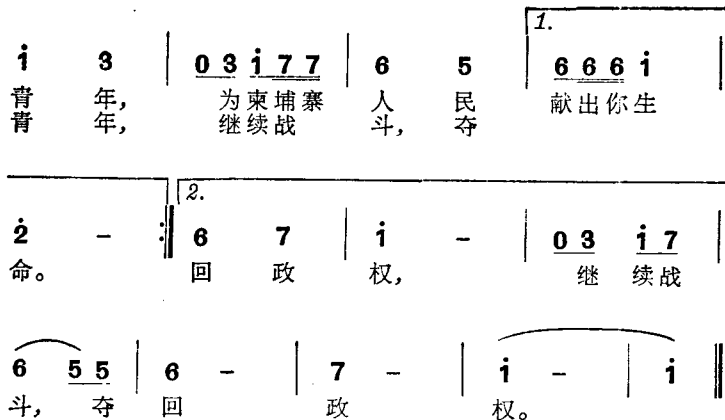
6 . 5 $\dot{2} \cdot \dot{1}$ $\dot{6} \dot{5}$ 3 - $\dot{0} \dot{3} \dot{5} \dot{6} \dot{5}$
 消 灭 朗 诺 集 团， 还有走狗

2 5 $\dot{6} \dot{5}$ $\dot{3} \dot{2}$ 1 1 5 $\dot{6} \dot{5} \dot{5} \dot{3} \dot{2}$
 强 盗， 把 它 们 消 灭 光， 把 它 们 消 灭

1 - $\dot{0} \dot{5}$ $\dot{3} \cdot \dot{3}$ $\dot{3} \cdot$ $\dot{3}$ $\dot{5} \cdot \dot{3}$ $\dot{1} \cdot \dot{2}$
 光。 1. 前 进！ 战 斗！ 勇 敢 的 青
 2. 前 进！ 战 斗！ 勇 敢 的 青

3 - $\dot{5} \cdot \dot{1}$ $\dot{7} \dot{1}$ 2 . 2 $\dot{3} \cdot \dot{2}$ $\dot{1} \cdot \dot{3}$
 年！ 不 怕 困 难， 不 怕 牺
 年！ 坚 韧 不 拔， 英 勇 牲

2 - $\dot{0} \dot{5}$ $\dot{1} \cdot \dot{1}$ 1 . 1 $\dot{2} \cdot \dot{1}$ 7 6
 牲！ 前 进！ 战 斗！ 勇 敢 的
 战！ 前 进！ 战 斗！ 勇 敢 的



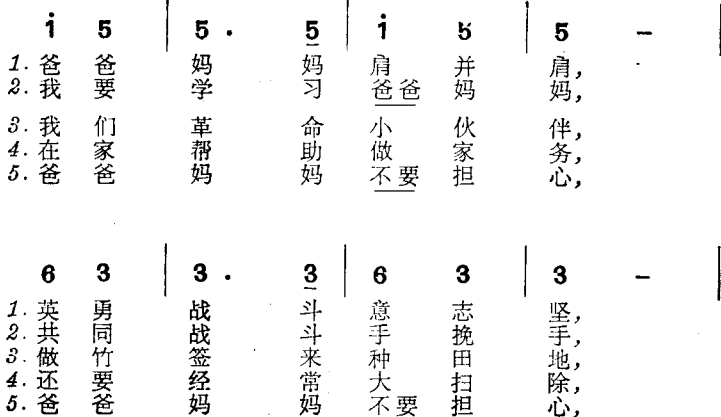
勇敢的儿童团

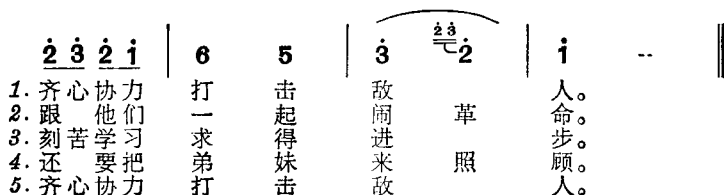
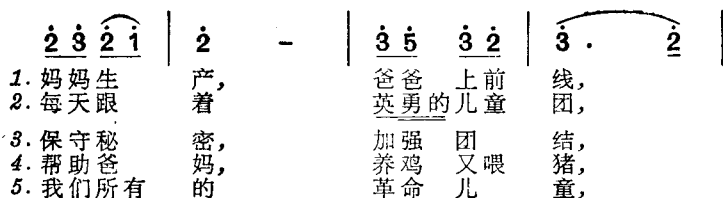
(儿童歌曲)

1 = $\flat B$ $\frac{2}{4}$

广 东 译 词
亚 音 配 歌

生动地





英勇的游击队叔叔

(儿童歌曲)

1 = $\flat B$ $\frac{2}{4}$

广 东 译 词
亚 音 配 歌

